

Lázeňská POHODA

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ MĚSTSKÝCH SLATINNÝCH LÁZNÍ ~ TŘEBONĚ

VZÁCNÁ NÁVŠTĚVA V BERTINÝCH LÁZNÍCH

„Nasadím ortézu a jdu na to“

Bertiny lázně v měsíci květnu navštívil JUDr. Pavel Rychetský, předseda Ústavního soudu. Při této příležitosti nám poskytl následující rozhovor.



Můžete prozradit, co vás do lázní přivedlo?

Jsem poprvé v životě pacientem lázní. Loni, koncem léta, jsem totiž prodělal totální endoprotézu kolene. Nepochybně se jim to podařilo dobře nasadit, ale mám nějaké problémy s tkáněmi kolem umělého kloubu, na kterých se mi vytvořily srůsty. V podstatě se mi, jak říkají lékaři, omezila flexe a nemohu nohu pořádně ohýbat. Dostal jsem mnohá doporučení, že tre-

boňské lázně jsou na pohybová ústrojí jedním z nejlepších pracovišť v republice, tak jsem tady.

Proč jste zvolil Bertiny lázně?

Když mi lékaři vyplňovali poukaz, tak se mne ptali, zda Lázně Aurora nebo Bertiny lázně. Rozhodl jsem se pro Bertu, protože tu je méně lidí, a tím pádem větší klid, což je pro mne ideální.

Budete v lázních tři týdny. Už máte představu, jak budete trávit volný čas?

Mám na svém pokoji zapnuty dva počítače a jsem v neustálém kontaktu. Jeden mám s chráněným vzdáleným přístupem do databáze Ústavního soudu, druhý soukromý. Jsem tedy denně informován nejen o situaci na Ústavním soudu, která se v poslední době trochu dramatizuje. Například včera padla ústavní stížnost ve věci katedrály sv. Víta, již několik týdnů tam máme ústavní stížnost ve věci Mgr. Benešové proti tzv. justiční mafii, konkrétně o odnětí věci soudci Vojtěchu Ceplovi mladšímu. Bohužel, situace je taková, že prakticky všechny zásadní věci, zejména ty, které mají výraznější mediální pozadí, končí u našeho soudu.

Takže pracujete i tady?

Samozřejmě, že tady nemohu soudit, ale připravuji různá rozhodnutí a na dálku spoustu věcí konzultuji s kolegy.

To si v lázních moc neodpočínáte.

Ale jo, už se mi podařilo si dokonce dvakrát zahrát tenis.

Dokončení na straně 2

VIP HOSTÉ:

Chamba-Lama v Bertiných lázních

V polovině května navštívil Bertiny lázně vzácný host. Při svém pobytu v Třeboni, kde se v bývalé vodárenské věži připravuje Centrum asijských studií, jež by mělo zahrnovat i Galerii buddhistického umění a Institut evropsko-asijské spolupráce, si do lázní přišel odpočinout ctihodný Chamba-Lama (opat) kláštera Gandančenling v mongolském Ulánbátaru, prezident Asijské buddhistické mírové konference a blízký přítel Jeho Svatosti 14. dalajlámy, Demberelín Čojdzamc. Během svého krátkého pobytu v lázních absolvoval ruční a podvodní masáže a seznámil se s celkovým chodem lázní.



ZAJÍMAVOSTI Z TŘEBONĚ

Z třeboňského zámku

Ihned po skončení návštěvní turistické sezóny 2008 začala na třeboňském zámku rekonstrukce rožmberské trasy A, kde se nacházejí především renesanční interiéry. Vzhledem k vysokému zasolení a vlhkosti byla ve třech místnostech odstraněna omítka, dále byly odkryty dvě podlahové úrovně a dle provedené sondy byla objevena zazdívká komínových dvířek. V rohu místnosti pak bylo nalezeno torzo původní cihelné dlažby. Dalším průzkumem zdi se odkryl pozůstatek kouřovodu, který v nové místnosti,



alchymistické dílně, bude sloužit jako krb. V místnosti, nazvané oratoř, byly vybudovány odvodňovací kanálky, v podlaze pak podkladní vrstva. Z důvodu velké vlh-



kosti se dřevěné podlahy položí až po důkladném vyschnutí. V současné době probíhá pokládka podlahy v nové místnosti – knihovně – a dochází k postupnému vysychání obvodových zdí v jednotlivých místnostech. Nyní se také pokládají kazetové podlahy a připravuje se úprava povrchu dřevěné podlahy voskovým olejem. Postupně se montují dřevěné zárubně nově navrhované dveřní konstrukce. V dalších místnostech se dokončuje

výmalba. Stavební úpravy trasy byly dokončeny ve stanoveném termínu. V této době probíhá drobná oprava prasklin v alchymistické laboratoři a doplněn bude ještě barevný sokl ve vstupní chodbě. Chodba se bude od měsíce května také restaurovat. V oratoři proběhne stavba dvou malých pecí. Trasa A bude znovu otevřena od 1. července 2009.

Na druhou stranu, pro návštěvníky zámku je už v těchto měsících otevřena trasa C, která bývá jinak zpřístupněna pouze v červenci a srpnu. Součástí této trasy jsou hospodářské budovy zámku, mezi něž patří konírna, psí kuchyně a kasematy (chodby v přízemí či suterénu pevnosti, vybudované uvnitř hradeb jako palebná postavení, sklady atd.).

Více informací naleznete na: www.zamek-trebon.eu

-red-

CVIČÍME S BERTOU

Totální endoprotéza kyčelního a kolenního kloubu

Při silném poškození chrupavky kyčelního nebo kolenního kloubu dochází k artrotickým změnám v kloubu, a tím k bolestivosti a omezení hybnosti. Takto poškozený kloub je možné nahradit umělou náhradou – takzvanou endoprotézou, která může být buď částečná (jen hlavičky), nebo totální (TEP – hlavička a jamka).

Upevnění endoprotézy je buď kostním cementem nebo bez něj. Proto je proti uvolnění endoprotézy nutné dodržovat určitá pravidla: nedávat nohu přes nohu, neohýbat se o více než 90 stupňů, nesedět v hlubokých křeslech, nedělat dřep a klek, při zátěži dbát pokynů lékaře a zpočátku chodit o dvou francouzských berlech.

Způsob chůze s berlemi:

po rovině a do schodů: 1. berle, 2. opero-

vaná noha, 3. zdravá noha.

ze schodů: 1. zdravá noha, 2. operovaná noha, 3. berle.

Důležitá je také včasná rehabilitace, zejména posilování svalstva dolních končetin a hýžďového svalstva. Cvičení však nesmí nikdy bolet. Zde jsou příklady několika vhodných cviků po náhradě kyčelního a kolenního kloubu.

1. cvik

Leh na zádech: stáhnout hýždě, podko-



lenní jamky přitisknout k podložce, špičky nohou přitáhnout a uvolnit. Opakovat 10x.

2. cvik



Leh na zádech: pokrčit nohu v úhlu 60 stupňů. Druhou nohu napnout. Na pokrčené koleno tlačit rukou maximální silou. Výdrž 5 sekund a uvolnit. 10x opakovat. Totéž druhá noha.

3. cvik



Leh na zádech: nemocnou, resp. operovanou nohu pokrčit maximálně do 90 stupňů, koleno uchopit rukama a táhnout k horní části trupu, nevytáčet koleno do strany. Opakovat 5x.

4. cvik



Leh na břiše: napnutou nohu asi 10 cm nadzvednout od podložky, pánev pevně leží na podložce. Opakovat 10x. Totéž druhá noha.

5. cvik



Leh na břiše: obě nohy střídavě ohýbat v kolenou. Jedná se o uvolňovací cvik. Opakovat rytmicky cca 20x.

Marie Utěšená, fyzioterapeutka, Bertiny lázně Třeboň

Nasadím ortézu a jdu na to

Dokončení rozhovoru s JUDr. Pavlem Rychetským ze strany 1

Asi třicet let. Já jsem teď šest let v Brně a musím říct, že jsem měl veliké štěstí, protože po příchodu k Ústavnímu soudu se objevili moji vzdálení příbuzní, se kterými jsme vytvořili vynikající tenisovou partu. Hrajeme pravidelně dvakrát týdně.

A už jste hrál tenis také s nynějším panem prezidentem?

Hrál a zdržím se komentáře. Poslední utkání bylo pozoruhodné v tom, že když končila federální vláda v létě 1992 a bylo zasedání v Kolodějích, tak jeden týden jsme spolu hráli tenis a já jsem prohrál. Druhý týden byly volby a dopadlo to stejně, jako ten tenis.

Máte sportovního ducha – sledoval jste letošní hokejový šampionát, kdy náš tým opět skončil ve čtvrtfinále?

Neměl jsem čas sledovat mistrovství detailně, ale utkání, které ukončilo působení našeho týmu, jsem sledoval.

Očekával jste, že skončíme tak brzy?

Já jsem, alespoň se to o mně říká, dost velký pesimista, který, aby nebyl nepříjemně překvapen a neměl zbytečné stresy, tak počítá vždy s tou horší variantou. Jenže

mám pocit, že jak v našem hokeji, tak ve fotbale už to není pesimismus, ale realita.

Jak byste vy z vašeho pohledu hodnotil dnešní dobu? Řada lidí říká, že zákony jsou děravé, nechají se zneužívat, že pravdu má ten, kdo více křičí, kdo má více peněz. Myslíte si, že na tom něco je, anebo že se lidé mýlí?

To je složitá otázka, ale myslím si, že nejsou daleko od pravdy ti, kteří mají pocit, že se zejména duchovní a mravní situace v naší zemi každé volby spíše zhoršuje. Rozhodně, když se podíváme na naděje, které lidé měli v těch listopadových dnech 1989 a v následujícím období, tak nemůžeme přehlédnout skutečnost, že většina lidí je dosti výrazně zklamána.

Já si ovšem nemyslím, že to je specificky český problém, ale že celkově jsme svědky jakési krize parlamentní demokracie a u nás má jen výraznější podobu. Dnes už se neobjevují politické osobnosti typu W. Churchilla nebo W. Brandta, ale jde o jakési standardizované „produkty“, řekl bych degenerovaného politického pluralismu. Životopisy mají všichni stejné – začínají jako okresní tajemník křesťanské nebo socialistické mládeže, pak z nich je krajský tajemník nebo asistent poslance a pak se stane ministrem. A je to skutečně jako přes kopírák. Podle mne to je tím, že už neexistují masové politické strany, na jejichž základě by rostla parlamentní demokracie. V masových stranách by musel uvnitř fungovat demokratický výběr a ten se pak přenesl do společnosti.

Mám pocit, že dnešní politické strany jsou hermeticky uzavřené a nemají zájem o žádný příliv nových lidí zvenčí, a z této jakési klaustrofobie pak vzniká ten pokřivený model parlamentní demokracie.

Bývalý francouzský prezident Chirac vám před čtyřmi lety udělil francouzský Řád čestné legie v hodnosti důstojníka. Co pro vás znamená? Nosíte jej?

Myslím, že to je příjemné... Když jdu na francouzskou ambasádu a mají státní svátek, tak si rozetu vezmu. Ano, musím říct, že to je potěšující. A asi to trochu zlobí prezidenta Klause, protože jemu Řád legie do dnešního dne nedali.

Už jste měl možnost tady navštívit nějakou zajímavost, zámek?

Zatím jsem jen párkrát prošel historické centrum Třeboně. Jižní Čechy znám samozřejmě z minulosti a vím, že to je jedna z nejmalebnějších a nejpůsobivějších krajín v naší zemi. Těším se, že tento víkend za mnou přijede má žena a uděláme si několik výletů do okolí i do Telče, protože to je město, které nám zatím unikalo.

Vy máte tři děti. Jde některé z nich ve vašich šlépějích? Věnují se justici?

Oba moji synové dělají novinářinu a dcera vystudovala na několika školách speciální pedagogiku. Ale teď, asi každým dnem, se stanu dědečkem. Od synů už vnoučata mám, ale od dcery to bude první – Jan.

Připravil: Roman Růžička



Jedním z tenisových partnerů JUDr. Pavla Rychetského (vlevo) byl i ředitel treboňských lázní MUDr. Jaroslav Bican.

Ale vždyť si tu léčíte koleno...

Nasadím ortézu a jdu na to. Ale to víte, jde o tenis lidí v pokročilém věku, takže žádný kvap, což je výhoda tohoto sportu. Já hraji takový ten dědkovský tenis.

Tenis jako sportovní aktivitu provozujete stále?

ROZHOVOR S VÁCLAVEM TRACHTOU, PORTÝREM LÁZNÍ AURORA

Práce mi přináší především nová přátelství

První zaměstnanec, s nímž se klienti Lázní Aurora setkají, je Václav Trachta. Nikoli smyšlený, byť známý cimrmanovský policejní inspektor, ale skutečný Václav Trachta. Je člověkem, který do značné míry může ovlivnit pobyt lázeňských hostů.

Portýr. Ne příliš časté zaměstnání, byť v lepších hotelích zcela normální, ale v Třeboni trochu rarita. Většina zejména zahraničních turistů, v našem případě klientů, ji však bere jako samozřejmost. Kromě lepšího komfortu pro hosty také zvyšuje image lázní.

Práce portýra není v jižních Čechách příliš obvyklá. Jak jste se k ní dostal?

V září 2004 jsem ukončil práci v předšlém zaměstnání a hledal alternativy, jak se uchytit. Říkal jsem si – co má v Třeboni největší perspektivu? Tak jsem zkusil lázně. Pracoval jsem v administrativě, ale v té době žádné takové místo neměli, nicméně mi nabídli volné místo portýra. Řekl jsem si, že mám dvě ruce, tak proč ne. Zkusil jsem to a možná jsem v této práci našel i smysl svého života.

V čem vlastně spočívá práce portýra?

Když to shrnu, tak mým hlavním úkolem je pomáhat lidem. Jde především o fyzickou pomoc se zavazadly, ale také je uvádím, kam mají vstoupit, a když jsou u nás poprvé, tak ukážu, kde je recepce, kde je časování procedur, kde jsou procedury, kde jídelna, zavedu je na pokoj, no a také pomohu třeba radou.

Na co se vás klienti nejčastěji ptají?

Chťejí informace o městě, kde se co dá koupit, kde se co dá opravit, jakým způsobem se kam dostanou, kam a kterým smě-

rem můžou jet na kole – cyklistika je nyní fenomén – a kam jet na výlet autem. Se změnou struktury našich klientů musím znát i golfová hřiště, protože klienty nejsou jen nemocní, ale i samoplátcí, kteří se jezdí pobavit. Musím znát, kdy a kde se konají kulturní akce, no a samozřejmě kolik je v Třeboni hospod a kde mají dobré ryby. To je základ, to chce vědět snad každý.

Funkce portýra zde byla, nebo se zavedla s vámi?

Byla, ale asi jsem první, kdo ji vykonává tak dlouho (nastoupil jsem 1. října 2004). Jsem spokojen, vážím si toho, že poprvé v životě pracuji v místě bydliště. Toto je moje třetí zaměstnání v 52 letech. Je obrovská výhoda, když člověk nemusí koukat na hodinky, kdy mu jede autobus, nebo hlídat, aby mu nezamrzlo auto.

Co pro vás současná práce znamená?

Snažím se být celý den lidem k dispozici, musejí o mne vědět, musím být viděn. Je fyzicky náročné osm hodin denně stát na nohách, být ve střehu, jestli někdo něco nepotřebuje, ale mám radost, když mohu pomoci. Je to příjemné a za těch téměř pět let se řada pacientů změnila v mé přátele. Volají mi, že zase přijedou a zda tu budu. Je to fajn, protože v tu chvíli víte, že tu nejste zbytečně.

Při své profesi se setkáváte s řadou zajímavých lidí. Kdo na vás nejvíce zapůsobil?

Je pravdou, že se prakticky denně setkávám

vám se spoustou zajímavých a příjemných osobností. Nebýt lázní, tak bych se určitě nikdy nesetkal s lidmi, které běžný člověk zná jen z televize. Nemohu jmenovat všechny, ale například jsem se zde sprátil s panem Vorlíčkem, Menzelem, Lipským, Zindulkou. Když si s těmito lidmi můžete popovídat a podat jim ruku, tak to je úžasný zážitek. Anebo Jiří Holý. Moje generace zná film Král Šumavy a pana Jiřího Holého si nepamatuji jinak než Galapetra nebo nějakého zločince. Když jsem se s ním seznámil, byl jsem překvapen jeho vstřícností a pozitivním naladěním. Dalším, už mým kamarádem, je Martin Kovář (paralympionik – několikanásobný držitel světového rekordu ve své kategorii na 50 m znak, držitel nespočtu paralympijských medailí z Atlanty, Sydney i Atén), který k nám jezdí pravidelně. I přes svůj handicap je velmi soběstačný, ale jsou určité momenty, kdy potřebuje pomoc. Ale on je zrovna člověk, kterému můžete pomoci pouze v tom momentě, kdy to sám vyžaduje. Kdybyste chtěl udělat něco navíc, tak by to nepřijal. Martin je ohromně soběstačný a já si nesmírně vážím jeho vůle a toho, co dokázal. Takových lidí je málo.

Setkáváte se se spoustou zajímavých lidí, nesbíráte autogramy?

Asi po půl roce svého působení v Auroře jsem si pořídil památníček a nyní už tam mám přes stovku podpisů. Myslím si, že některé jsou velice vzácné, protože, bohužel, mezi nimi jsou podpisy lidí, kteří se již nikdy nepodepíší. Mám třeba hokejové legendy, pana Konopásku a Františka Tikala. Nedávno jsme tu měli sérii hudebních koncertů v režii Karla Vágnera, čehož jsem také využil. Karel Vágnr, jestli to tak mohu říct, je můj dobrý známý a díky němu jsem získal autogramy pana Margity, Hanky Zagorové, Jožky Černého, Standy Hložka. Myslím si, že už dneska je to taková malá zajímavá sbírka a možná se můžu něčím chlubit.

Váš poslední úlovek?

Pan Petr Nárožný.

A co ženy?

Seznámil jsem se s paní Bohdalovou, Petrou Janů – to je takové zlatíčko. Další zlatíčko je Sabina Laurinová. Jak ji vidíme příjemnou v televizi, taková je i ve skutečnosti. Do památníku mi k autogramu při-



pojila: inspektoru Trachtovi. No a pan režisér Menzel mi neřekne jinak než pane inspektore.

Určitě už máte spoustu zážitků...

Zážitků mám dost. Jak pozitivních, tak negativních. Když člověk pomůže, tak lidé dokáží být i vděční, ale také se mi stalo, že po mě pán hodil batohem. Stává se leccos. V soukromém životě by to bylo jiné, ale tady jsem určitý zástupce či reprezentant firmy, takže se mnohdy musím kousnout do jazyka a nasadit úsměv číslo šest.

Na druhé straně nedávno přijela paní z Německa a za chvilku za mnou přiběhla celá zoufalá, div neplakala, že má zamčený kufr a klíčky doma. Nedalo se nic dělat než zámeky poškodit. Přesto byla šťastná a děkovala, protože problém byl vyřešen. A to bylo poprvé, takových či jiných případů je celá řada. Nebo přijede babička, je první v lázních a svůj kufřík nedá za žádnou cenu z ruky, protože se bojí, aby ji ho někdo neukradl.

Snažím se, aby lidi věděli, že tu nejsou sami. Většina našich klientů je příjemná a dá se s nimi komunikovat.

Zmínil jste německou klientku, mluvíte německy?

Když jsem dělal přijímací pohovor, kde byli ještě další dva uchazeči, u komise asi rozhodlo právě to, že mluví německy. V předchozím zaměstnání byli našimi hlavními obchodními partnery Němci a Holanďané, tak jsem něco uměl. Bez němčiny by to tu asi nešlo. Neříkám, že jsem fenomén, ale domluví se.

Přípravil: Roman Růžicka



Portýr Václav Trachta tak, jak ho hosté Lázní Aurora znají nejčastěji.

Letos oslava osmnáctin

Americký jazzový trumpetista Laco Deczi se svou kapelou Celula, Fleret s Jarmilou Šulákovou, objev loňské sezony, rapper s kytarou Xindl X, ale i stálice typu Divadla Jára Cimrmana nabídnou již 18. ročník multižánrového festivalu Okolo Třeboně – letos od 26. do 28. června.

Hrát se bude opět na třech scénách. Poprvé v celé festivalové historii přivítá hlavní zámecké pódium autora hitů z Šakalích let – Ivana Hlase. Ten přijede s živelným a energií sršícím triem, které kromě něj tvoří cellista Jaroslav Olin Nejezchleba a kytarista Norbi Kovács. Hned několik hvězd a legend ozdobí rockovou scénu: Hudba Praha s Michalem Ambrožem, Krucipůsk s charismatickým zpěvákem Tomášem Hájičkem, Blue Effect s Radimem Hladíkem (na snímku) nebo Znouzectnost. Jistá je už rovněž účast Fleretu s Jarmilou Šulákovou, který vystoupí na nádvoří, a špičky českého folckrocku, libereckého Jarretu. Na závěr celé akce uvede v neděli Divadlo Jára Cimrmana svou nejnovější hru s názvem České nebe.

Jednu z letošních novinek najdou návštěvníci na scéně zaměřené na folk a příbuzné žánry. Recitály mají totiž společné téma, jímž jsou Hlasy. Diváci tak uslyší vítěze loňské Zahrady, vokální kvartet Přelet MS, brněnskou skupinu Mošny, trio Jananas se zpěvačkou Janou Infeldovou či jednu z nejvýraznějších tváří nastupující generace, pardubické Marien s kapelní-

kem Víťou Troníčkem, zčásti navazující na slavná Poupata. „Dárek k 18. narozeninám nadělí festivalu folckrockový Jarret: v rámci tématu Hlasy přijede ve čtyřčlenné sestavě z roku 1996, které vedle zpěvačky Hany Skřivánkové vévodil kytarista a zpěvák skupiny Bohouš Vašák, doposud většinový autor písní,“ nastínil Pavel Barnáš, ředitel a hlavní dramaturg festivalu.

Další novinkou bude takzvané Okénko třeboňských kapel. Okolo Třeboně se také připojí k rockové celorepublikové soutěži RGM LiveSpace. Ta si vytyčila za svůj hlavní cíl objevit kapely, které dosud nedostaly šanci. Vybírá je porota, v níž zasedli mimo jiné moderátor Pavel Anděl, Milan Cais z Tata Bojs, Jan Čechtický z Ohm Square nebo bývalý člen Lucie Michal Dvořák. Vítězi vyjde profilové album, natočí videoklip, který bude vysílat TV Ůčko, singl podpoří Rádio Kiss, skupina vystoupí v pořadu Noc s Andělem, organizátoři jí zajistí turné a účast na festivalech.

Právě výherci RGM festivalu Okolo Třeboně zahájí. Představí se v pátek 26. června, kdy je doplní skupina Mrakoplaš, pohybující se na pomezí žánrů blues, boogie a akustického rocku. V roce 1995 ji



založil Pavel Lipták, inspirovaný postavou nedostudovaného čaroděje Mrakoplaše z knížek Terryho Pratcheta Úžasná Zeměplocha.

Důraz kladou pořadatelé i na soutěž Houpací kůň s podtitulem Jednou si dole, jednou nahoře, což v muzice platí stejně jako v životě. Soutěž je určena mladým kapelám, které se díky ní mohou odrazit dál – dostanou prostor v rádiích a možnost zahrát si na spřízněných festivalech jako Lodenica v Piešťanech nebo Muzika v Hrádku u Rokycan.

K tradičním účastníkům Okolo Třeboně, kteří přijedou i letos, patří kmotří fes-

tivalu Nezmaři. Pevné místo v programu mají Třeboňští pišci, benefiční Běh Jára Cimrmana, recesistický závod Okolo Třeboně, divadla pro děti a Ozvěny AniFestu. Festivalový štáb už také zahájil přípravy na další z akcí, Léto v Třeboni. Při ní se 8. srpna v zámeckém parku společně představí Nezmaři s jihočeskou komorní filharmónií, která zaranžovala zhruba dvacítku písní jihočeských folckových klasiků.

Veškeré informace najdete na: www.okolotrebone.cz.

Připravil: Roman Růžička

PAVEL BARNÁŠ, ŘEDITEL A DRAMATURG FESTIVALU OKOLO TŘEBONĚ:

S lázněmi máme společný zájem

Pavel Barnáš je především violoncellistou v Symfonickém orchestru Českého rozhlasu v Praze, takže k muzice má velmi blízko, a jak naznačil, velice rád by v Třeboni realizoval i projekty s klasickou hudbou, k níž má nejbližší. Ale nyní se věnujeme blížícímu se 18. ročníku multižánrového festivalu Okolo Třeboně.

Vy jste u festivalu od jeho prvopočátku. Jak a proč vlastně vznikl?

Asi před dvaceti lety jsem jezdil s kamarády, tehdy jako dvacetiletý, po všech možných festivalech a hrával jsem v té době také s kapelou Fleret – Třeboňskými pišci – a potkával se s muzikanty, především kolem folckové muziky. Spoustu kamarádů z této branže jsem chtěl pozvat do Třeboně, kde jsem doma. Nejlepší způsob, jak někam muzikanty dostat, je uspořádat akci, kde se hraje. A tak za pomoci kamarádů z Třeboně, Radka Matějky, Jury Kubičky a Magdalény Heřmanové, se postupně připojovali další Třeboňáci a vznikl tak základ

festivalu Okolo Třeboně, který letos oslaví 18. narozeniny a patří k nejstarším multižánrovým festivalům u nás, kde najdete muzikanty od Žlutého psa až ke klasice Pavla Šporcla. Pravidelně zde zakončuje svoji sezonu i divadlo Jára Cimrmana.

Festival vlastně vznikl z touhy obohatit město, v němž jsem odmalička vyrůstal a cítím se zde doma, o něco, co zde chybělo.

Kromě hraní v symfonickém orchestru a pořádání Okolo Třeboně – děláte ještě nějaké jiné akce?

Na Okolo Třeboně navázaly další akce, jako Léto v Třeboni a Zpátky do Třeboně, které jsou většinou dramaturgicky směřo-

vány na profily osobností a výjimečné akce s exkluzivitou pro Třeboň.

Třeboňské lázně jsou známy nejen svojí věhlasnou péčí o pacienty, ale také tím, že vydatnou měrou podporují zejména kulturní akce. Předpokládám, že úzce s lázněmi spolupracujete. Ale řekněte, nechystáte nějaký projekt, v němž by byl využit park a rybník Svět u Lázní Aurora či park s jezírkem u Bertiných lázní? Vždyť tyto přírodní amfiteátry k zajímavým projektům přímo vybízejí.

S lázněmi spolupracuji již několik let, protože naši příznivci jsou také často lázeňskými hosty a naopak. Co se týče kulturních aktivit v lázních, tak jsme s panem ředitelem Bicanem a vedením obou lázeň-



ských domů mluvili o různých možnostech. Jsem potěšen, že máme společný zájem zviditelňovat Třeboň jako významnou lázeňskou a kulturní lokalitu, a věřím, že spolupráce s lázněmi se bude stále více a více rozšiřovat. Navíc jako hudebník mám možnost cestovat jak po vlasti, tak po zahraničí a myslím, že v tomto směru je ještě mnoho možností, co v Třeboni nabídnout dál. Ale protože jsem pověřivý, tak před realizací nechci více prozrazovat. **-red-**

BÝVALÝ MEZINÁRODNÍ FOTBALOVÝ ROZHODČÍ ROBERT MATUŠÍK:

„Na disciplinárce mi řekli, ať to jdu zkusit“

Téměř celý březen se v Bertiných lázních léčil po operaci kyčelního kloubu i bývalý vynikající fotbalový rozhodčí Robert Matušík. Kdysi začínal jako fotbalista, ale po incidentu se sudím se sám stal arbitrem. Na svém kontě má mimo jiné třináct prvoligových sezon coby hlavní rozhodčí, a také 64 mezinárodních zápasů.



Pane Matušíku, jak jste se ocitl u nás v lázních?

Vyskytly se mi problémy, asi jako každému staršímu člověku, zejména sportovci. Jsem čtyři a půl měsíce po operaci pravé kyčle a po doléčení mě čeká operace levé. Pro rehabilitaci jsem se rozhodl pro třeboňské lázně a udělal jsem dobře. Jsem v Bertiných lázních poprvé, a musím říct, že to, co jsem o třeboňských lázních slyšel, je pravda. Ve všech směrech jsem tady spokojen, od obsluhy v jídelnách po pokojské, v neposlední řadě zdravotnický personál – ti všichni jsou naprosto perfektní. A já jsem tady celý měsíc, takže to mohu posoudit.

Vy Třeboň znáte?

Já jsem žil 21 let v Táboře a teď žiji 14 let v Jindřichově Hradci. Ale Třeboň znám a velmi se mi líbí.

Takže jste Jihočechem.

Svým způsobem ano, i když pocházím ze Štítině nad Vláří u Brumova. Cítím se ale být Jihočechem, hlavně Táborákem. Vždyť mi také Táborští říkají, že jsem „modropupkáč“!

Jak jste se dostal k pískání?

Vidím to jako dnes. Tehdy jsem jako kapitán vedl svůj tým Škoda Rotava k záchraně v I. A třídě Západočeského kraje. Hráli jsme v posledním kole proti Lokomotivě Karlovy Vary a rozhodčí byl, kupodivu (smích), z Karlových Varů. To byl možná jeden z momentů, kdy jsme cítili větší krivdu, než se možná stala. Málokdy se stalo, že zápas řídí rozhodčí z města některého ze soupeřů. Nám stačila k záchraně remíza (tehdy se hrálo o 2 a 1 bod), soupeř musel nutně vyhrát. Ve druhém poločase nám rozhodčí pro údajné postavení mimo hru neuznal branku a někteří hráči, včetně mě, to psychicky neunesli a já jsem byl po hození kapitánské pásky pod jeho nohy vyloučen. Zápas jsme prohráli 1:0, sestoupili jsme a po mém úletu jsem se dostal na disciplinární komisi do Plzně. Tam jsem ujel podruhé, když jsem prohlásil, že rozhodčí dle mého názoru utkání hrubě nezvládl a náš tým poškodil. Na to se mi dostalo od předsedy komise Cingroše odpovědi, že jestli si myslím, že je to tak jednoduché, mám to zkusit, a nechal mě podepsat přihlášku do kurzu rozhodčích. A já jsem to v té euforii s významným gestem podepsal.

Co se dělo poté?

Nebral jsem ten můj podpis vůbec vážně, ale jak jsem se divil, když mi v zimě toho roku přišla pozvánka do kurzu rozhodčích na Bublavě! V první chvíli mi bylo úzko, ale pak jsem se rozhodl, že pojedu. Zkoušky jsem udělal a zjistil, že mnoho věcí jsem si za hráčské kariéry vykládal úplně jinak, než pravidla uvádějí.

Co byste poradil našim rozhodčím, aby znovu pronikli do mezinárodního fotbalu?

To, co mi pomohlo dostat se na listinu rozhodčích FIFA, byla jednoznačně velmi dobrá fyzická kondice. Pro kvalitní řízení je nezbytné, aby rozhodčí byl pohyblivý a vždy si udržoval co nejmenší vzdálenost od přestupků. V tu chvíli je pak schopen posoudit situaci a v mnohých případech ponechat výhodu, což je pro plynulost hry nezbytné. To si myslím, že byla jedna z mých předností. Když písknete hráči faul za zády do pěti metrů, je reakce naprosto jiná než z 15, 20 metrů. Neexistuje potom debata a taková obscenní gesta, která současný fotbal provázejí. Bohužel.

Kolik jste za svou rozhodcovskou kariéru odpískal utkání? A s kým ze slavných fotbalistů jste se setkal?

První ligu jsem pískal třináct let. Bylo to 124 ligových utkání v pozici hlavního rozhodčího. Řídil jsem spoustu těžkých utkání. Pokud mohu vybrat jediné, je to jednoznačně finále Českého poháru Sparta–Slavia v roce 1984. Tehdy se utkání hrálo v Písku. Utkání jsem podcenil, hráči se k sobě v jeho průběhu ani o přestávce nechovali zrovna přátelsky. Utkání skončilo v základní hrací době 1:1, před koncem jsem vyloučil jednoho slávistického hráče. V prodloužení pak dalšího, ale i přesto už gól nepadl. Na penalty pak Sparta zvítězila 3:2. A s kým známým jsem se potkal? Při finále Středoevropského poháru v Bari jsem pískal utkání FC Janov–Debrecen. Stadion byl tehdy úplně nový, hrálo se první utkání. A hostem byl samotný Pelé. Působil na mě velmi přátelsky, prohodili jsme spolu pár vět. Z dalších jmen pak uvedu Gullita, van Bastena, Platiniho, Klinsmanna, bratry Rumenige, Beckenbauera. Ze současných pak Ryana Giggse, který tehdy jako mladíček začínal v Man-

Sledujete výkony reprezentace v kvalifikaci na MS v JAR?

Byl jsem si v dubnu písknout tady ve Staré Hlině u Třeboně přátelské utkání na umělé trávě. Pozval mě můj známý, tak jsem souhlasil a docela to ušlo. A když se mě ptali po utkání kluci, jestli jsem koukal na fotbal se Slovinskem, tak jsem řekl – na jaký fotbal? A oni se divili, že jsem na fotbal nekoukal. A já jsem jim na to řekl, že na Slovinsko jsem koukal, ale vy jste se ptali na fotbal, ale tomu zoufalství se ani fotbal prostě říct nedá. To byl jeden z nejhorších výkonů, který jsem kdy v podání reprezentace viděl.

Kolem reprezentace se nyní strhla velká mediální válka. V případě, že odvolá výkonný výbor ČMFS Petra Radu, vidíte v někom vhodného nástupce?

Na tom prohraném zápase se Slovenskem jsem byl, a musím říci, že to byla opět tragédie z naší strany. V současné chvíli vidím jediným možným nástupcem Ivana Haška. Je to inteligentní člověk, fotbalu velmi rozumí a není českým fotbalem zkažený. K hráčům chová respekt a věřím, že by byl pro národní mužstvo velkým pří-



„Fotbal se velmi změnil. Za mé éry byl o trochu pomalejší a vyložené technický. Ten dnešní je o tvrdosti, nasazení a dynamice.“ říká Robert Matušík.

chesteru. Na mezinárodní scéně jsem řídil celkem 64 utkání, počínaje mládeží U-16 a konče kvalifikačními zápasy na MS a ME.

Srovnajte z pohledu rozhodčího tehdejší a nynější fotbal.

Fotbal se velmi změnil. Za mé éry byl o trochu pomalejší a vyložené technický. Ten dnešní je o tvrdosti, nasazení a dynamice.

nosem. Musím ale konstatovat, že potom, co se nám vytratila tvořivá záloha Nedvěd, Rosický, Poborský, to měl Petr Rada těžké.

Jak už jste naznačil, chystáte se na operaci druhé kyčle. Můžeme se tedy na vás těšit i za rok?

Samozřejmě, velmi rád. Zdraví mám jen jedno a lázně mi moc pomohly. ~

Přípravil: Daniel Hamr

Agentura Báry
a Občanské sdružení Okolo Třeboně
ve spolupráci s městem Třeboň
pořádají 18. ročník
multižánrového festivalu.

Třeboň
20. – 22. 6.
2009

OKOLO
TŘEBONĚ
MUSIC FESTIVAL

Divadlo
Járy Cimrmana:
České nebe
Ivan Hlas
Hudba Praha
Laco Deczi a Celula
Nezmaři
Fleret a Jarmila Šuláková
Radim Hladík a Blue effect
Krucipůsk • Jarret
Rybičky 48 • Pepa Pilař
& Classic Rock'n'roll Band
Votchi • P. Zajíc - L. Hrdlička
Znouzectnost • Marien
Mošny • Xindl X
Pavel Houfek band
Eggnoise • Jananas • Mrakoplaš
Zlatý voči • Vyhoukaná Sowa
Přelet MS • vítěz RMG Live
Pytel blech • Župánci ... a další

Připravujeme:
8. 8. Léto v Třeboni - jihočeská klasika
Nezmaři - Jihočeská komorní
filharmonie - Třeboňští pištiči

www.okolotrebone.cz
prodej vstupenek
v obvyklých předprodejích

Z NABÍDKY BERTINÝCH LÁZNÍ:



Vítá vás

NEKUŘÁČKÁ RESTAURACE ADÉLA

- nabízíme možnost výběru čerstvých mořských a sladkovodních ryb
- každé pondělí, středu a neděle se přijďte pobavit na naše taneční večery
- možnost nákupu poukázek do restaurace Adéla
- polední menu za 70 Kč
- možnost rezervace salonku
- tel.: 384 754 436, e-mail: ziegler@berta.cz

*Srdečně
vás zveme*



PIZZA RESTAURANT BOWLING BAR



- každý den **ŠTĚSTNÁ HODINKA** (happy hour) od 17.00 hod. do 18.00 hod.
- zveme vás do baru na měsíc červen s havanským rumem a na spoustu výborných drinků za super cenu
- za každou desátou pizzu s sebou: **JEDNA PIZZA ZDARMA** (10 + 1)
- kuchyň otevřena do 2.00 hodin
- **MOŽNOST ON-LINE SÁZENÍ**

Novinka!

*Srdečně
vás zveme*

- **BOWLING** od 14.00 do 19.00 hod. (170 Kč/hod.)
od 19.00 do 2.00 hod. (200 Kč/hod.)

Bertiny lázně Třeboň, tel.: 384 754 400, e-mail: ziegler@berta.cz

Kavárna

Na letní sezonu pro vás
znovu otevíráme kavárnu
s krásným posezením
u Zlaté stoky.

PŘIJÍŽTE OCHUTNAT
NAŠE ZÁKUSKY!

Přijmeme kuchaře

- dobré platové podmínky
- s praxí v restauračním provozu
- pro střediska restaurace Adéla a restaurace Top-Spin

Bertiny lázně Třeboň
Tel.: 384 754 411, 602 115 180

Přijmeme číšníka / servírku / barmanku

- dobré platové podmínky
- s praxí v restauračním provozu
- pro střediska restaurace Adéla a restaurace Top-Spin

Pergola u kapličky sv. Víta

Každý pátek a sobotu od 20.00 hod. vás
zveme na taneční večery při živé
i reprodukované hudbě (oldies, česká).

- příjemné posezení v přírodě
- 150 míst
- občerstvení
- grilované steaky
- ryby, gyros

OTEVÍRACÍ DOBA:

po-čt 11.00–23.00
pá-so 11.00–24.00
ne 11.00–23.00

Tel.: 602 476 599



Rozvoz pizzy, těstovin a salátů

od 14.00 hod. do 1.00 hod.

- Možnost objednávky na tel.: 384 754 400
- Jídelní lístek na www.berta.cz

CENA ROZVOZU:

- Objednávka do 150 Kč cena rozvozu 50 Kč
- Objednávka od 151 Kč do 300 Kč
cena rozvozu 25 Kč
- Objednávka od 301 Kč rozvoz zdarma



Přehled kulturních akcí v městských lázních na červen 2009

LÁZNĚ AURORA

1. 6. po	19.00	KONCERT – Pěslav, vstupné dobrovolné	S
2. 6. út	19.30	TANEČNÍ VEČER – hraje Face, vstupné 30 Kč	H
4. 6. čt	14.30	PŘEDNÁŠKA – Diabetes mellitus – MUDr. Lenka Sedláčková	PM
9. 6. út	19.30	TANEČNÍ VEČER – hraje Krystal, vstupné 30 Kč	H
10. 6. st	19.00	PŘEDNÁŠKA – Vydra říční – symbol CHKO – Matouš Šimek	PM
	19.00	KONCERT – hraje Old Steamboat Jazz Band, vstupné 100 Kč	S
11. 6. čt	19.00	PŘEDNÁŠKA – Ze slavné historie třeboňského rybníkářství – Ing. Miroslav Hule	PM
15. 6. po	19.00	KONCERT – ZUŠ Třeboň, vstupné dobrovolné	S
16. 6. út	19.30	TANEČNÍ VEČER – hraje Zenit, vstupné 30 Kč	H
17. 6. st	19.30	PŘEDNÁŠKA – Léčivá síla rašeliny a slatiny – doc. MUDr. Petr Petr, Ph.D.	PM
18. 6. čt	19.00	PŘEDNÁŠKA – Tajuplné Novohradské hory – Milan Koželuh	PM
20. 6. so	19.00	DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ – Past na osamělého muže, vstupné 50 Kč	S
21. 6. ne	16.30	PŘEDNÁŠKA – Šachoví koryfeje VI. díl: Paul Charles Morphy – Aleš Papáček	PM
23. 6. út	19.30	TANEČNÍ VEČER – Georgi One Men Show, vstupné 30 Kč	H
24. 6. st	19.30	KONCERT – Třeboňský lázeňský symfonický orchestr, vstupné 70 Kč	S
25. 6. čt	19.00	PŘEDNÁŠKA – Ze slavné historie třeboňského rybníkářství – Ing. Miroslav Hule	PM
30. 6. út	19.30	TANEČNÍ VEČER – hraje SONO, vstupné 30 Kč	H

S – společenský sál; PM – přednášková místnost; H – restaurace Harmonie

INFOCENTRUM LÁZNÍ AURORA

otevřeno: pondělí až pátek 8.00–16.00 hod.
tel.: 384 750 127, e-mail: infocentrum@aurora.cz
www.aurora.cz



BERTINY LÁZNĚ

1. 6. po	19.00	TANEČNÍ VEČER – hraje Obzor, vstupné 30 Kč	A
2. 6. út	19.00	PŘEDNÁŠKA – Osobnost typologie v mezilidských vztazích – Jiří Beníšek	DB
3. 6. st	19.00	TANEČNÍ VEČER – hraje Obzor, vstupné 30 Kč	A
4. 6. čt	19.00	PŘEDNÁŠKA – Vydra – symbol Třeboňska – paní Francová	DB
7. 6. ne	14.00–17.00	PRELUDOVÁNÍ – odpoledne s klavírem nad kávou a zákuskem	A
	19.00	DISKOTÉKOVÝ VEČER – hraje DJ Zvánovec, vstupné 25 Kč	A
8. 6. po	19.00	TANEČNÍ VEČER – hraje Pohoda česká, vstupné 30 Kč	A
	19.00	PŘEDNÁŠKA – Krčín a jiné rybníkářské kuriozity – Ing. Miroslav Hule	DB
10. 6. st	19.00	TANEČNÍ VEČER – hraje Krystal, vstupné 30 Kč	A
12. 6. pá	18.00	PROMENÁDNÍ KONCERT – Základní umělecká škola Třeboň	BL
14. 6. ne	19.00	TANEČNÍ VEČER – hraje Relax, vstupné 30 Kč	A
15. 6. po	19.00	TANEČNÍ VEČER – hraje Evergreenmusic, vstupné 25 Kč	A
16. 6. út	19.00	PŘEDNÁŠKA – Co nám prozradí písmo – Vladimíra Studníčková	DB
17. 6. st	18.00	PŘEDNÁŠKA – Léčivá síla rašeliny a slatiny – doc. MUDr. Petr Petr, Ph.D.	DB
	19.00	TANEČNÍ VEČER – hraje FACE, vstupné 30 Kč	A
18. 6. čt	19.00	PŘEDNÁŠKA – Poselství velké arkány výkladových tarotových karet – M. Faltusová	DB
	19.00	SWINGOVÝ VEČER – Kvintet swingového orchestru ČB	A
21. 6. ne	19.00	DISKOTÉKOVÝ VEČER – hraje DJ Roman Zvánovec, vstupné 25 Kč	A
22. 6. po	19.00	TANEČNÍ VEČER – hraje SONO, vstupné 30 Kč	A
	19.00	PŘEDNÁŠKA – Krčín a jiné rybníkářské kuriozity – Ing. Miroslav Hule	DB
24. 6. st	19.00	TANEČNÍ VEČER – hraje SONO, vstupné 30 Kč	A
28. 6. ne	19.00	TANEČNÍ VEČER – hraje Zenit, vstupné 30 Kč	A
29. 6. po	19.00	TANEČNÍ VEČER – hraje Georgi One Men Show, vstupné 30 Kč	A

A – restaurace Adéla v areálu Bertiných lázní

DB – denní bar v 1. poschodí lázní (denně 7.00–15.00 hod., tel.: 384 754 480)

BL – před hlavním vchodem do Bertiných lázní

PROVOZNÍ DOBA KULTURNÍHO ODDĚLENÍ

pondělí, středa, čtvrtek: 7.00–14.00, úterý, pátek: 7.00–13.30
tel.: 384 754 455, e-mail: kultura@berta.cz
www.berta.cz



SPOLEČNÉ PROHLÍDKY LÁZNÍ AURORA A BERTINÝCH LÁZNÍ

TŘEBOŇSKÝ ZÁMEK	– denně mimo pondělí 9.00–17.15 hod. (každé úterý – organizovaná prohlídka – Schwarzenberská apartmá – odjezd od Lázní Aurora ve 13.30 hod.)
TŘEBOŇSKO – KRAJINA A LIDÉ	– denně 9.00–17.00 hod. (každou středu – organizovaná prohlídka – odjezd od Lázní Aurora ve 13.30 hod.)
SCHWARZENBERSKÁ HROBKA	– denně mimo pondělí – 9.00–17.00 hod. (každý pátek – odjezd od Lázní Aurora i od Bertiných lázní ve 13.30 hod.)
TŘEBOŇSKÝ PIVOVAR	– každý pátek od 15.00 hod. – exkurze s výkladem a ochutnávkou třeboňského piva
KOSTEL SV. JILJÍ	– každý čtvrtek od 13.45 hod. – prohlídka
AKVÁRIUM KRČÍNŮV DŮM	– denně 10.00–17.00 hod.



ZÁJEZDY

3. 6. st	ČESKÝ KRUMLOV – OTÁČIVÉ HLEDIŠTĚ – představení: ROBIN HOOD	OH	750 Kč
7. 6. ne	RAKOUSKÉ ALPY – HINTERSTODER – výjezd lanovkou na Hütterer Höss, prohlídka Hinterstoder	CPZ	800 Kč
14. 6. ne	VÍDEŇ – prohlídka historické části města, Hundertwasser Haus, zámek Schönbrunn	CPZ	590 Kč
21. 6. ne	ŠUMAVA – Stachy, Kašperské Hory, naučná stezka Povydří 7 km, návštěva Muzea Šumavy	CPZ	500 Kč
28. 6. ne	SOLNOHRADSKÁ JEZERA – poznání nejkrásnější části Rakouska – Solné komory, Mondsee, Wolfgangsee, Hallstatt, Hallstättersee, Traunsee, Gmunden	CPZ	650 Kč

*OH OTÁČIVÉ HLEDIŠTĚ

odjezd od lázní Aurora – 18.00 hod.

odjezd od Bertiných lázní – Tyršův stadion – 18.10 hod.

*CPZ CELODENNÍ POZNÁVACÍ ZÁJEZDY

odjezd od lázní Aurora – 8.00 hod.

odjezd od Bertiných lázní – Tyršův stadion – 8.10 hod.





Městské lázně Třeboň a Karel Vágnr pořádají

KONCERT LADI KERNDLA S ORCHESTREM

který se koná ve středu 1. července 2009 od 19.00 hodin
v lázeňském parku Bertiných lázní u jezírka Růžový leknín.
V případě nepříznivého počasí bude koncert přesunut
do KKC Roháč. Srdečně zveme.

Vstupné 300 Kč včetně občerstvení.

Vstupenky jsou k dostání v Infocentru Lázní Aurora, tel.: 384 750 127,
v kulturním oddělení Bertiných lázní, tel.: 384 754 455,
a v Informačním a kulturním středisku města Třeboně tel.: 384 724 357.

Odstávka bazénu v Bertiných lázních



Ve dnech 24.–28. června bude v Bertiných lázních probíhat pravidelná půlroční hygienická a technická sanace bazénového komplexu a sauny. Bazén i whirlpool budou vypuštěny, vyčištěny a proběhne důkladná dezinfekce. Rezervace proto nebude v těchto dnech možná. Děkujeme za pochopení. **-red-**

VEŘEJNÉ NATÁČENÍ ČESKÉHO ROZHLASU 2:

Radiodárek – 11. 6. v Lázních Aurora

Účinkující :

Jaroslav Kohout
Petr Nárožný
Jaroslav Krček
prof. Jiří Hlaváč
PhDr. František Novotný
Anna Kahounová,
místostarostka města Třeboň

Kdy: 11. 6. ve 14.00 hodin

Kde: ve společenském sále Lázní Aurora

Vstupné: zdarma

Srdečně všechny zveme.



Chcete náš katalog relaxačních pobytů na rok 2009?

Lázně Aurora i Bertiny lázně Třeboň připravily pro své klienty nový katalog svých služeb na rok 2009. Každý si o něj může nyní napsat na adresu:

Infocentrum – Lázně Aurora, Lázně Aurora, s. r. o., Lázeňská 1001, 379 13 Třeboň

Spolu se žádostí do obálky vložte vystřižený odpovědní kupon (níže na této stránce) se svou adresou a katalog obdržíte zdarma. Zároveň se odesláním níže uvedeného kuponu stanete pravidelnými odběrateli měsíčníku Lázeňská POHODA, který vám bude také zdarma doručován na uvedenou adresu. Odpovídat můžete i zasláním svých údajů e-mailem na adresu:

infocentrum@aurora.cz

Měsíčník vám pak může chodit elektronicky přímo do vaší e-mailové schránky.

ODPOVĚDNÍ KUPON:

objednávám katalog Lázní Třeboň _____ ks

titul: _____

Objednávám zaslání Lázeňské POHODY zdarma

jméno: _____

POŠTOU na níže uvedenou adresu ☐ ano ☐ ne

příjmení: _____

e-mail/tel. *: _____

Objednávám zaslání Lázeňské POHODY zdarma

ulice, č. p.: _____

E-MAILEM na níže uvedenou e-mailovou adresu ☐ ano ☐ ne

obec: _____

PŠČ: _____ podpis: _____

* nepovinný údaj

VYDÁVÁ:

Lázně Aurora, s. r. o. Lázeňská 1001 379 13 Třeboň pohoda@aurora.cz www.aurora.cz	Bertiny lázně Třeboň, s. r. o. Tylova 1 379 15 Třeboň pohoda@berta.cz www.berta.cz
--	---

REDAKČNÍ RADA:

Šéfredaktor: Ing. Sabina Kodlová
MUDr. Jaroslav Bican, Ing. Martin Blažek,
Ing. Bc. Zdeněk Chaloupka, Roman Růžička

Náklad: 6500 ks
Tisk: Tiskárna Java
MK ČR E 17981

Neprodejné.